

HI0604

(106)



APPLICATION INSTRUCTIONS

RECOMMENDED TOOLS: (Sold Separately)

- ° GILA® Window Film Application Solution
- ° Squeegee or squeegee card
- ° Utility knife with break-away blades (for cutting vinyl film)
- ° Single-edged razor blade (for cleaning the glass)
- ° Ruler or tape measure
- ° Low lint or lint-free cloth (paper coffee filters are a great alternative)
- ° GILA Edging Tool (a ruler, credit card, or wallpapertrimming guide will suffice)

BEFORE YOU BEGIN:

GILA residential window film should only be applied as directed:

- Apply to the INSIDE surface of standard 1/8” single-pane windows or exterior removable storm panes.
- Apply to the INSIDE surface of FLAT plastic or Plexiglas windows
- Apply to the OUTSIDE surface of sealed dual-pane windows or windows with interior storm panes.

Applying static-cling vinyl film (“the film”) is a simple process, with only a few basic steps. However, patience and preparation are very important. Before starting the project, please read the instructions completely and carefully, perhaps using a small piece of film to practice the steps before you actually apply the film to a window. Start with smaller windows before applying film to larger windows, such as patio doors, which may require two people. Our website (www.gilafilms.com) features comprehensive consumer support materials, including answers to frequently asked questions, technical information, and instructional videos.

CAUTION: Tinted motor vehicle windows must comply with state and local laws. Dark tinting may reduce visibility outside during poor lighting conditions. Use care to avoid accidents. For product information, call 1-800-528-4481. For a copy of your state’s tint laws for motor vehicles, visit our website or write to:

GILA Film Products
PO Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA

PREPARATION

A. GILA Window Film Application Solution is ready to use. Do not dilute or mix with water. This solution (“the Solution”) will serve as a lubricant for the squeegee during glass cleaning, film application, and future cleaning. CAUTION: Do not use any household glass cleaner containing ammonia or vinegar to clean the glass or film; such cleaners can damage the vinyl film. However, extremely greasy or smoke-covered windows may need to be cleaned first with glass cleaner then rinsed thoroughly with the Solution.

B. Plan to use several single-edge utility razor blades to clean the window.A small utility knife with breakaway blades is the best tool for trimming the film. NOTE: Vinyl film can dull a blade edge quickly, and a dull blade can tear vinyl. Plan to use a new blade after every 10 feet of vinyl that you cut.

C. A rubber squeegee is necessary to press the vinyl onto the window without creases and to remove the Solution from under the film.We recommend a squeegee between 4” to 5” wide, preferably with a flexible blade and solid handle.

D. Use low lint or lint free towels (paper coffee filters are a great alter-

native), not paper towels, to clean the windows and absorb squeegeed water.

E. The patented GILA Edging Tool is recommended for trimming the film once applied to the glass. If the Edging Tool is not available, the edge of a ruler, credit card, or a wallpaper-trimming guide will suffice.

SPECIAL POINTS TO REMEMBER:

- Apply film to cool or shaded windows when glass temperature is between 45-90°F. (For best results, do not apply film in direct sunlight or during freezing weather.)
- During application, keep the window and the film thoroughly saturated, and use a flexible rubber squeegee to position the film. (A rigid or hard-edged tool can scratch the film easily.)
- Work in a dust-free area to prevent debris sticking to the film and being trapped against the window.Turn off fans.
- If bubbles appear at any time, simply peel the film away from window, wet the glass and film, and reapply.
- The longevity of the film depends upon exposure to the elements, handling, care, and frequency of removal and reapplication.
- If you plan to remove and reapply the film, keep the paper liner sheet inside the film package for future storage.

APPLICATION:

1. MEASURE THE WINDOW & CUT FILM

Carefully measure the dimensions of the window before cutting the film. Unroll the film on a clean, flat surface. We recommend pre-cutting the film to minimize waste.You have two cutting options: (1) Precut the film to exact dimensions of the exposed glass surface less 1/16” on all four sides, or (2) Cut the film at least 1” larger than the glass on all four sides (the excess will be trimmed once film is applied to glass). Either way, try to use at least one of the factory straight edges.

2. CLEAN THE WINDOW

Generously spray the window with the Solution, then use a razor blade to remove any stubborn dirt or paint. Use special care cleaning the corners. Re-wet the window, then squeegee downward.Wipe off accumulated dirt from the window gasket with a soft low lint or lint free cloth or paper coffee filters. Repeat process until the glass is clean. If possible, also clean the outside of the window to ensure total clarity.

3. WET THE WINDOW

Generously spray the Solution onto the surface of the window until beads of the Solution run down the glass. If the window becomes dry, rewet it completely before applying the film.

4. REMOVE THE WHITE PAPER LINER

Using your fingers, separate the white paper liner from the film. DO NOT allow the liner to get wet while still attached to the film.

5. APPLY THE FILM TO THE GLASS

Be sure the window is dripping wet: too much Solution is better than not enough. Apply the film to the wet glass. Start at the top of the window, then allow the film to gently lay down onto the glass. Use your hands to smooth out any wrinkles.

6. SPRAY THE OUTSIDE SURFACE OF THE FILM AND SQUEEGEE INTO PLACE

Spray the entire surface of the film facing you with the Solution to lubricate its surface. Lightly squeegee the centerline of the film from top to bottom to set the film into place. Starting at the top of the window, squeegee from the center to the right side and work downward, leaving a 2” perimeter around the edges unsqueegeed. Repeat this process on the left side. If you need to remove large air pockets, rewet the top of

the film and squeegee again. If the squeegee drags, respray the Solution on the top of the film.

7. TRIM EDGES OF FILM AND SQUEEGEE DRY

Use a sharp razor blade or utility knife and Edging Tool to trim a 1/16” gap around the four perimeter edges of the film.This gap is essential for the proper thermal expansion of the glass and permits you to completely squeegee the water and air from under the film. Rewet the entire film surface and squeegee again per direction in Step 6. Press very firmly to remove all of the Solution. Rewet the top of the film as needed. Use absorbent low lint or lint-free towels or paper coffee filters to absorb water from around the edges of the film.Any remaining small water bubbles should evaporate over the next six to 10 days.

CLEANING AND CARE

Always clean the film with the same Solution and squeegee you used to apply it. Use a low lint or lint free cloth for drying.To avoid scratching the film, DO NOT USE ammonia, vinegar, glass cleaners, or paper towels during cleaning.

REMOVAL AND STORAGE

While the film is still on the glass,align the paper liner to match the shape of the film. Then press the top edge of the liner onto the film. Gently press the liner smoothly against the film from top to bottom. Peel the top edge of the film away from the window, then carefully roll the vinyl and liner TOGETHER down the window. Store the film rolled inside its carton in a cool, dry place. NOTE: When re-applied, the vinyl may look slightly smaller.The vinyl did not shrink. Firm squeegeeing during re-application will make the vinyl properly fit the window.

CONSUMER SUPPORT

For additional technical support or product inquiries, please write, call, or go on-line:

GILA Film Products
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA
Consumer Service Hotline, 1-800-528-4481
Monday-Friday, 8am-5pm EST.
web: www.gilafilms.com
e-mail: gilahelp@cpfilms.com

PRODUCT WARRANTY

At any time, GILA will gladly replace any product with a manufacturing defect upon receipt from the consumer of the original dated sales receipt, an explanation of the manufacturing defect, a 4” x 4” sample of the defective film, and the product label and UPC from top back of the box. Claims should be addressed to:

GILA Film Products
Dept. DIY/WAR
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA

All claims must be submitted in writing. Please allow 3-4 weeks for claims processing. PVC vinyl is recyclable. GILA and Glare Control are registered trademarks of CPFilms Inc. Copyright 2006 CPFilms Inc., Martinsville,VA USA.



INSTRUCCIONES PARA LA APLICACION

HERRAMIENTAS RECOMEDADAS: (Se venden por separado)

- ° Solución para aplicar la película para ventanas GILA®
- ° Escurridor (haragán)
- ° Cuchillo para uso general con cuchillas con navaja desprendible (para cortar la película de vinilo)
- ° Cuchilla de corte de precisión (para limpiar el vidrio)
- ° Regla o cinta métrica
- ° Trapo que no deja pelusas o que deja pocas (los filtros de papel para café son una excelente alternativa)
- ° Herramienta para recortado GILA (una regla, tarjeta de crédito, o regla con nivel serán suficiente)

ANTES DE COMENZAR:

La película para ventanas residenciales GILA solo debe aplicarse de acuerdo con las instrucciones:

- Aplíquela en la superficie INTERNA de un panel simple de 1/8" (3,2 mm) para ventanas o los paneles contra tormenta removibles para exteriores.
- Aplique en la superficie INTERNA de plástico LISO o ventanas Plexiglás
- Aplique en la superficie EXTERNA de ventanas de doble panel selladas o ventanas con paneles contra tormentas internos.

Aplicar la película de vinilo adherente (de ahora en mas denominada "la película") es un proceso sencillo, sólo debe seguir unos básicos pasos. Sin embargo, es muy importante ser paciente y preparase con antelación. Antes de comenzar el proyecto, por favor lea las instrucciones cuidadosamente. Quizás es bueno usar un pedacito de película para practicar los pasos a seguir antes de realizar el trabajo en la ventana. Comience con ventanas pequeñas antes de aplicar la película en ventanas más grandes como las puertas de patios, ya que puede requerir la ayuda de otra persona. Nuestro sitio de Internet (www.gilafilms) presenta una amplia serie de materiales de apoyo como por ejemplo: respuestas a preguntas comunes, información técnica, y videos de instrucción.

PELIGRO: Las ventanas polarizadas deben cumplir con lo estipulado en las leyes locales y estatales. El tinte oscuro puede que reduzca la visibilidad externa en días grises. Sea cuidadoso, evite accidentes. Para información sobre el producto, llame al 1-800-528-4481. Si desea una copia de las leyes de tinte para vehículos motorizados en su estado, visite nuestro sitio en Internet o escriba a:

GILA Film Products
PO Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA

ELABORACION

A. La solución GILA para aplicar la película para ventanas viene lista para ser usada. No diluya o mezcle con agua. Esta solución (de ahora en mas denominada "la solución") actuará como lubricante para el escurridor durante la aplicación de la película y limpiezas futuras. PELIGRO: Para limpiar el vidrio o la película, no utilice ningún limpiador para vidrios de uso doméstico que contenga amoniaco o vinagre ya que dichos limpiadores pueden dañar la película de vinilo. Sin embargo, las ventanas extremadamente grasosas o cubiertas con humo puede que necesiten limpiarse primero con un limpiador de vidrio y luego enjuagarse cuidadosamente con la Solución.

B. Planee utilizar varias cuchillas de corte de precisión para limpiar la ventana. Un pequeño cuchillo para uso general con cuchillas con navaja desprendible es la mejor herramienta para cortar la película. NOTA: La película de vinilo puede desafilarse rápidamente la cuchilla y una

cuchilla desafilada puede rasgar el vinilo. Planee usar una cuchilla nueva cada 10 pies (304,8 cm) de vinilo que corte.

C. Se necesita un escurridor para presionar el vinilo en la ventana sin arrugarlo y para remover la Solución debajo de la película. Recomendamos un escurridor de 4" a 5" (10,2 cm a 12,7 cm) de ancho, preferentemente con una escobilla flexible y un mango sólido.

D. Utilice trapos que no dejan pelusas o dejan muy pocas (los filtros de papel para café son una excelente alternativa) para limpiar las ventanas y absorba el agua con el escurridor. No use papel absorbente de cocina.

E. Recomendamos que use la herramienta para recortado GILA patentada para cortar la película una vez aplicada en el vidrio. Si no tiene una herramienta para recortado, podrá usar el borde de una regla, tarjeta de crédito, o regla con nivel.

PUNTOS ESPECIFICOS PARA RECORDAR:

Aplique la película en ventanas que estén frías o a la sombra cuando la temperatura del vidrio sea entre 7°C - 32° C (45-90° F). (Para mejores resultados, no aplique la película directamente a la luz del sol o durante temperaturas bajo cero.).

- Durante su aplicación, mantenga la ventana y la película completamente saturadas, y utilice un escurridor de goma flexible para colocar la película. (Una herramienta rígida o de borde rígido puede ralar la película fácilmente.)
- Trabaje en un área sin polvo para prevenir que los residuos se adhieran en la película y queden atrapados en la ventana.Apague los ventiladores.
- Si se producen burbujas en algún momento, simplemente despegue la película de la ventana, humedezca el vidrio y la película, y aplíquela nuevamente.
- La longevidad de la película depende de la exposición de los elementos, manutención, mantenimiento y la frecuencia con la que la remueve y vuelve a aplicarla.
- Si planea remover y volver a aplicar la película, mantenga el forro de papel dentro del paquete de la película para depósitos futuros.

APLICACION

1. MIDA LA VENTANAY CORTE LA PELICULA

Cuidadosamente mida las dimensiones de la ventana antes de cortar la película. Desenrolle la película en una superficie plana y limpia. Le recomendamos precortar la película a fin de minimizar desperdicios. Tiene dos opciones para cortar: (1) Precortar la película con las dimensiones exactas de la superficie del vidrio menos 1/16" (1,6 mm) en los cuatro lados, o (2) corte la película 1" (2,5 cm) más grande que el vidrio en los cuatro lados (luego recorte el excedente una vez que aplique la película en el vidrio). Cualquiera sea la manera que utilice, trate de usar al menos uno de los bordes lineales de fábrica.

2. LIMPIE LA VENTANA

Rocíe la ventana con la Solución, luego utilice una cuchilla para remover los restos de pintura o suciedad. Sea muy cuidadoso al limpiar las esquinas. Humedezca nuevamente la ventana, luego escurra hacia abajo. Limpie la suciedad acumulada de la junta de la ventana con un trapo que no deje pelusa o con filtros de papel para café. Repita el proceso hasta que el vidrio quede limpio. Si es posible, también limpie la parte externa de la ventana para asegurar claridad total.

3. HUMEDEZCA LA VENTANA TOTALMENTE

Rocíe abundantemente con la Solución en la superficie de la ventana hasta que las gotas de la Solución chorreen por el vidrio. Si se seca la ventana, humedézcala nuevamente antes de aplicar la película.

4. REMUEVA EL FORRO DE PAPEL BLANCO

Utilice sus dedos para separar el forro de papel blanco de la película NO permita que el forro se humedezca si todavía esta adjunto a la película.

5. APLIQUE LA PELICULA AL VIDRIO

Asegúrese de que la ventana esté goteando: Es mejor poner Solución demás que poner de menos. Aplique la película en el vidrio humedecido. Comience en la parte superior de la ventana, luego extienda cuidadosamente la película en el vidrio. Uses sus manos para estirar y sacar las arrugas.

6. ROCIE LA SUPERFICIE EXTERNA DE LA PELICULA Y ESCURRA EN EL LUGAR

Rocíe con la Solución toda la superficie de la película para lubricarla. Coloque la película mirando hacia usted. Para colocar la película en su lugar, escurra ligeramente la línea de centro de la película, comenzando de arriba hacia abajo. Comience en la parte superior de la ventana, escurra desde el centro hacia la derecha y siempre hacia abajo. Deje un perímetro de 2" (5,1 cm) alrededor de los bordes no escurridos. Repita este proceso en el lado izquierdo. Si necesita remover bolsas de aire grande, humedezca nuevamente la parte superior de la película y escurra nuevamente. Si el escurridor se arrastra, rocíe nuevamente la Solución comenzando en la parte superior de la película.

7. RECORTE LOS BORDES DE LA PELICULA Y ESCURRA HASTA QUE ESTE SECA

Utilice una cuchilla de borde rígido o un cuchillo de uso general y una herramienta de recortado para cortar un espacio de 1/16" (1,6 mm) alrededor de los cuatro perímetros de la película. Este hueco es esencial para la correcta expansión térmica del vidrio y para escurrir totalmente el agua y el aire debajo de la película. Humedezca nuevamente la superficie de la película y escurra de nuevo siguiendo las indicaciones en el paso 6. Presione firmemente para remover toda la Solución. Si es necesario, humedezca nuevamente la parte superior de la película. Utilice un trapo que no deje pelusas o de unas pocas o filtros de papel para café para absorber el agua de alrededor de los bordes de la película. Si quedan burbujas de agua, las mismas se deberían evaporar en los próximos 10 días.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Siempre limpie la película con la misma Solución y el mismo escurridor que utilizó para aplicarla. Para secar, utilice un trapo que no deje pelusas o que deje pocas. Para evitar rallar la película, NO UTILICE amoniaco, vinagre, limpiadores de vidrio, o papel absorbente de cocina durante la limpieza

REMOCION Y ALMACENAMIENTO

Mientras la película está todavía en el vidrio, alinee el forro del papel para que coincida con la forma de la película. Luego presione sobre la película el borde superior del forro. Presione suavemente el forro sobre la película comenzando desde arriba hacia abajo. Despegue de la ventana el borde superior de la película, luego, cuidadosamente, enrolle hacia abajo el vinilo y el forro JUNTOS. Guarde la película enrollada dentro de su cartón en un lugar fresco y seco.
NOTA: Cuando lo vuelva a aplicar, el vinilo se verá más pequeño. El vinilo no se encogió. Pase el escurridor firmemente durante su nueva aplicación para que el vinilo se ajuste correctamente en la ventana.

AYUDA AL CONSUMIDOR

Para apoyo técnico adicional o preguntas sobre el producto, por favor escribanos, llámenos o visítenos en nuestra página de Internet:

GILA Film Products
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA
Línea directa de servicios al consumidor: 1-800-528-4481
De lunes a viernes de 8am a 5pm
HORA ESTE
Sitio Wweb: www.gilafilms.com
Correo electrónico: gilahelp@cpfilms.com

GARANTIA DEL PRODUCTO

En cualquier momento, GILDA remplazará cualquier producto que contenga un defecto de fabricación una vez que el consumidor presente el recibo con fecha original del recibo de ventas, una explicación con el defecto de fabricación, una muestra de 4" x 4" (10,2 x 10,2 cm) de la película defectuosa, la etiqueta del producto y UPC de la parte superior posterior de la caja. Los reclamos deben dirigirse a:

GILA Film Products
Dept. DIY/HM
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA

Todos los reclamos deben presentarse por escrito. Por favor dénos de 3 a 4 semanas para procesar los reclamos. El vinilo PVC es reciclable. GILA y Glare Control son marcas registradas de CPFilms, Inc. Copyright 2006 CPFilms Inc. Martinsville,VA USA



OUTILS RECOMMANDÉS: ^(vendus séparément)

° Solution d'application de pellicule pour fenêtre GILA®

° Raclette

° Couteau tout usage à lames détachables (pour le découpage de la pellicule de vinyle)

° Lames de rasoir à un côté tranchant (pour le nettoyage du verre)

° Règle ou ruban à mesurer

° Chiffon peu pelucheux ou non pelucheux (des filtres à café en papier sont une excellente solution de remplacement)

° Outil de coin GILA (une règle, une carte de crédit ou un guide de découpe pour papier peint peut suffire)

AVANT DE COMMENCER:

La pellicule pour fenêtre GILA doit être appliquée comme suit :

- Sur la face INTÉRIEURE des fenêtres à vitrage simple de 3,2 mm (1/8 po) ou sur des contre-châssis extérieurs amovibles.
- Sur la face INTÉRIEURE des fenêtres ou des lanterneaux PLATS en plastique ou en plexiglas
- Sur la face EXTÉRIEURE des fenêtres hermétiques à vitrage double ou sur des fenêtres munies de contre-vents intérieurs.

L'application de la pellicule à collement électrostatique (" la Pellicule ") est une opération simple qui s'effectue en quelques étapes, mais qui exige de la patience et de la préparation.Avant la pose, veuillez lire l'intégralité des directives avec soin et utiliser un petit morceau de pellicule pour vous exercer à l'appliquer sur une fenêtre. Commencez par poser la pellicule sur des petites fenêtres avant de vous attaquer à des fenêtres plus grandes, comme des portes panoramiques qui peuvent nécessiter l'intervention deux personnes. Notre site Web (www.gilafilms.com) propose un éventail d'outils destinés aux consommateurs, notamment une foire aux questions, des renseignements techniques et des vidéos éducatives.

MISE EN GARDE : Les vitres teintées des véhicules doivent satisfaire les lois locales et provinciales. Les teintes foncées réduisent la visibilité à l'extérieur lorsque les conditions d'éclairage sont mauvaises. Usez de prudence pour éviter les accidents. Pour de l'information sur le produit, composez le 1 800 528-4481. Pour obtenir une copie des lois régissant le teintage des vitres dans votre État, veuillez consulter notre site Web ou écrire à : <p style="text-align:center">GILA Film Products PO Box 5068 Martinsville,VA 24115 USA</p>

PRÉPARATION:

A. La solution d'application de pellicule pour fenêtre GILA Window Film Application Solution est prête à utiliser. Elle ne doit pas être diluée ni mélangée avec de l'eau. Cette solution (" la Solution ") sert de lubrifiant pour la raclette durant le nettoyage du verre, l'application de la pellicule et des nettoyages subséquents.MISE EN GARDE : N'utilisez pas des produits nettoyants pour vitres d'usage domestique à base d'ammoniaque ou du vinaigre pour nettoyer le verre ou la pellicule; de tels produits nettoyants peuvent endommager la pellicule de vinyle. Il pourra être nécessaire d'utiliser des produits nettoyants pour vitres sur des surfaces couvertes de graisse ou de fumée, et de les rincer minutieusement à l'aide de la solution.

B. Planifiez d'utiliser des lames de rasoir à tranchant simple pour nettoyer les vitres. Un petit couteau tout usage à lames détachables est le meilleur outil pour découper la pellicule. REMARQUE : La pellicule de vinyle peut rapidement émousser une lame. Celle-ci peut alors déchirer le vinyle. Planifiez d'utiliser une nouvelle lame à tous les 3 mètres (10 pieds) de vinyle que vous découpez.

C. Une raclette en caoutchouc est nécessaire pour appuyer la pellicule contre la vitre sans causer de plis et pour chasser la solution qui se trouve sous la pellicule. Nous vous recommandons d'utiliser une raclette d'une largeur de 10 cm à 12 cm (4 à 5 po), munie, de préférence, d'une lame flexible et d'une poignée solide.

D. Utilisez des serviettes peu ou non pelucheuses (les filtres à café en papier sont une excellente solution de remplacement), mais pas des essuie-tout pour nettoyer les fenêtres ou absorber l'eau retirée à l'aide de la raclette.

E. L'outil de coin GILA Edging Tool est recommandé pour la découpe de la pellicule une fois qu'elle repose sur le verre. Si vous ne disposez pas de l'outil Edging Tool, le coin d'une règle, une carte de crédit ou un guide de découpe de papier peint suffiront.

POINTS PARTICULIERS À NE PAS OUBLIER:

• Appliquez la pellicule sur des fenêtres fraîches ou à l'ombre lorsque la température du verre se situe entre 7°C et 32°C (45 °F et 90 °F). (Pour de meilleurs résultats, n'appliquez pas la pellicule sous la lumière directe du soleil ni par temps de gel.)

• Durant l'application, gardez la fenêtre et la pellicule complètement saturées de solution et utilisez une raclette en caoutchouc souple pour mettre la pellicule en place. (Un outil rigide ou aux contours nets peut facilement égratigner la pellicule.)

•Travaillez dans un environnement exempt de poussière pour empêcher que celle-ci ne colle sur la pellicule et qu'elle ne s'accumule contre la vitre. Éteignez les ventilateurs.

• Si des bulles se forment à un moment ou à un autre, veuillez simplement à décoller la pellicule de la fenêtre, à mouiller le verre et la pellicule et à la reposer.

• La durée de vie de la pellicule dépend de son exposition aux éléments, de la manipulation, de l'entretien et de la fréquence de retrait et de repose.

•Si vous envisagez de retirer la pellicule et de la reposer, gardez la doublure de papier dans l'emballage de la pellicule à des fins de stockage.

APPLICATION

1. MESURAGE DE LA FENÊTRE ET DÉCOUPAGE LA PELLICULE

Mesurez soigneusement la fenêtre avant de couper la pellicule.Déroulez la pellicule sur une surface plane et propre.Il est recommandé de couper la pellicule pour minimiser les restes.Vous avez deux choix de coupe : (1) Coupez la pellicule à l'avance en respectant les dimensions exactes de la surface du verre exposée et en soustrayant 1,5 mm (1/16 po) sur les quatre côtés;ou (2) Coupez la pellicule en ajoutant au moins 25,4 mm (1 po) sur les quatre côtés aux dimensions de la surface en verre (l'excédent sera coupé après l'application de la pellicule sur le verre). Que vous procédiez de la première ou de la seconde façon, essayez d'utiliser un des bords droits coupés en usine.

2. NETTOYAGE DE LA FENÊTRE

Vaporisez généreusement la Solution sur la fenêtre, puis utilisez une lame de rasoir pour enlever toute trace de saleté tenace ou de peinture. Usez de précautions particulières lors du nettoyage des coins. Mouillez de nouveau la fenêtre, puis passez la raclette vers le bas. Essayez toute accumulation de poussière sur le joint de fenêtre à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou peu pelucheux ou des filtres à café en papier.Répétez cette procédure jusqu'à ce que le verre soit propre. Dans la mesure du possible, nettoyez l'extérieur de la fenêtre pour assurer une clarté optimale.

3. PULVÉRISATION DE LA SOLUTION SUR LA FENÊTRE

Vaporisez généreusement la Solution sur la surface de la fenêtre jusqu'à ce qu'elle perle sur le verre. Si la fenêtre s'assèche, mouillez-la de nouveau avant d'appliquer la pellicule.

4. RETRAIT DE LA DOUBLURE DE PAPIER BLANC

À l'aide de vos doigts, séparez la doublure de papier blanc de la pellicule. NE laissez PAS la doublure se mouiller pendant qu'elle est encore sur la pellicule.

5. APPLICATION DE LA PELLICULE SUR LE VERRE

Assurez-vous que la fenêtre est très mouillée : il est préférable d'utiliser trop de Solution plutôt qu'une quantité insuffisante de Solution. Appliquez la pellicule sur le verre mouillé. Commencez par le dessus de la fenêtre, puis laissez la pellicule descendre doucement sur le verre. Utilisez vos mains pour lisser les plis.

6. PULVÉRISATION DE LA SOLUTION SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE DE LA PELLICULE, PUIS MISE EN PLACE À L'AIDE DE LA RACLETTE.

Pulvérisez la Solution sur toute la surface de la pellicule orientée vers vous pour la lubrifier. Passez légèrement la raclette sur la pellicule en partant du milieu vers le bas pour la fixer sur le verre. En commençant par le haut de la fenêtre, passez la raclette sur la pellicule en procédant du centre vers le côté droit, puis vers le bas. Prévoyez un périmètre de 5 cm (2 po) autour des bords qui n'ont pas été collés à l'aide de la raclette. Procédez de la même manière pour le côté gauche. Si vous devez chasser de grosses poches d'air, mouillez de nouveau le dessus de la pellicule et repassez la raclette. Si la raclette ne semble plus glisser, pulvérisez de nouveau de la Solution sur le dessus de la pellicule.

7. COUPE DES BORDS DE LA PELLICULE ET SÉCHAGE À L'AIDE DE LA RACLETTE

Utilisez une lame de rasoir coupante ou un couteau tout usage et l'outil Edging Tool pour découper un espace de 1,5 mm (1/16 po) sur le pourtour de la pellicule. Cet espace est important pour permettre l'expansion thermique du verre et chasser complètement l'eau et l'air qui se trouvent sous la pellicule. Mouillez de nouveau toute la surface de la pellicule et

passez la raclette une autre fois en suivant les directives fournies à l'é-tape 6.Appuyez fermement pour chasser toute la Solution. Mouillez de nouveau la surface de la pellicule au besoin. Utilisez des serviettes non pelucheuses ou peu pelucheuses ou des filtres à café en papier pour absorber l'eau sur le pourtour de la pellicule.Toutes les petites bulles d'eau restantes devraient s'évaporer au cours de six à dix prochains jours.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez toujours la pellicule à l'aide de la même Solution et retirez l'eau à l'aide de la raclette que vous avez utilisée pour l'appliquer. Utilisez un chiffon non pelucheux ou pas pelucheux pour le séchage.Pour éviter d'é-gratigner la pellicule, N'UTILISEZ PAS de l'ammoniaque, du vinaigre, des produits nettoyants pour vitre ou des essuie-tout durant le nettoyage.

RETRAIT ET ENTREPOSAGE

La pellicule étant encore sur le verre, alignez la doublure de papier pour qu'elle corresponde à la forme de la pellicule. Appuyez ensuite le coin supérieur de la doublure contre la pellicule. Exercez une légère pression sur la doublure pour qu'elle repose sur la pellicule. Procédez de haut en bas. Décollez le coin supérieur de la pellicule, puis roulez soigneusement le vinyle et la doublure ENSEMBLE vers le bas de la fenêtre. Entreposez la pellicule roulée à l'intérieur du carton d'emballage dans un endroit frais et sec. REMARQUE : Il est possible que le vinyle semble plus petit lors de la repose. Le vinyle ne rétrécit pas. Durant la repose, le fait de chasser le liquide et l'air à l'aide de la raclette permettra au vinyle de bien s'ajuster dans la fenêtre.

SOUTIEN AU CONSOMMATEUR:

Pour obtenir du soutien technique additionnel ou adresser des demandes de renseignements, veuillez nous écrire, nous téléphoner ou visiter notre site Web :

GILA Film Products
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA
Ligne d'assistance à la clientèle 1-800-528-4481
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale de l'Est.
Site Web : www.gilafilms.com
Adresse électronique : gilahelp@cpfilms.com

GARANTIE DU PRODUIT

GILA se fera un plaisir de remplacer, en tout temps, un produit défectueux qui présente un défaut de fabrication dès réception du reçu de caisse d'origine indiquant la date de l'achat, d'une explication du défaut de fabrication, d'un échantillon de 10 cm x 10 cm (4 po x 4 po) de la pellicule imparfaite, de l'étiquette de produit et du CUP qui se trouve sur la partie supérieure arrière de la boîte. Les demandes doivent être adressées à :

GILA Film Products
Dept. DIY/WAR
P.O. Box 5068
Martinsville,VA 24115 USA

Toutes les demandes doivent être formulées par écrit.Veuillez prévoir un délai de livraison de 3 à 4 semaines. Le vinyle PVC est recyclable. GILA et Glare Control sont des marques déposées de CPFilms, Inc. Copyright 2006 CPFilms, Inc. Martinsville,VA États-Unis